

# Poesias

Autor(en): **Cadieli, Gion**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)**

Band (Jahr): **36 (1950)**

PDF erstellt am: **17.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-882333>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## **Poesias**

da Sur Gion Cadieli

### **Cuors dil mund**

Ord ils églis,  
Emblidai.  
Sort dils vegls  
Bandunai.

Cuors dil mund  
Per ils biars,  
Gie schizun  
Pils pli cars.

Il carstgaun  
Oz satraus,  
Ei damaun  
Emblidaus.

### **Ina rosa**

Ina rosa, la davosa  
Ei vid il ruser d' anflar.  
Ell' ei tresta, sia vesta  
Sa negin pli incantar.

Rubigliada e surstada  
Spetga ella sia sort.  
La purgina matutina  
Dat ad ella sperta mort.

## El claus

Il claus ei serraus,  
La muntanera rameglia.  
Siu tur fa'l pastur,  
Francond cul schlein la purteglia.

Quiet, tut quiet  
Igl ei pertut la cultira.  
In tschut cun tun rut  
Per sia mumma mo plira.

## Laud al Scaffider

(mel. de Beethoven)

Il firmament a Diu siu laud procloma,  
Siu laud annunzia igl azur.  
Per el marvegl il suleagl stat en flomma,  
La glina rend' ad el honor.  
Schi tgeu la sera las steilas tarlischan  
Al Tutpussent sin siu altar,  
Per si' honor 'las pruamein glischan  
Per sia grondezia ludar.

La tiar' entira per Diu fa parada,  
Ses ein ils cuolms, ses ils uals.  
Per el flurescha il matg prau e prada  
E cont' igl utschi ses chorals.  
Sche tut sesprova en tschiel e sin tiara  
De lur creatur bein undrar  
Vul ti human, sia ovra pli cara,  
Vul ti persuls el emblidar?

### **Quia super pauca fuisti fidelis**

Pintga ei la muntanera,  
Che jeu hai de pertgirar,  
Pintga la pagaglia era,  
Ch' ella sa a mi prestar.

Tgei emport' ei, sche las tschuttas  
Ein de diember pign schi zun,  
Sche jeu pos spindrar 'las tuttas  
Lu da cor cuntents jeu sun.

E cuntents, hai jeu speronza,  
Seigi Dieus cun mei in di  
E ch' el detti si' avdonza  
Per pagaglia er' a mi.

### **Laud sei al Creatur**

(mel. de S. H. Zützel)

L' utschleglia ei sedestadada,  
Gia beinmarvegl 'la dat sinzur.  
Ord il cagliom de prau e prada  
Va' l cant bufatg tras la vallada:  
«Laud sei al Creatur.»

Igl ault suleagl cun sia buna  
Ha leventau la giuvna flur,  
Ell' arva cun smarvegl la cruna  
Ed ord siu calisch ei resuna:  
«Laud sei al Creatur.»

Las steilas tras la notg caminan,  
Pertut 'las porschan lur splendor,  
Avon il tron divin senclinan  
Ed in' a l' outra 'las scutinan:  
«Laud sei al Creatur.»

## Ventira

Cheu sin tiara,  
Sco ei para,  
Vul il Segner a nus dar  
Dis legreivels,  
Dis crudeivels,  
Il pitir e selegrar.  
La ventira  
Pura, spira  
Sas ti mo en tschiel anflar.

## Sera

Ei va encunter sera,  
Sulegl plaunplaun enquera  
Sui staup davos la pézza.  
Sin la pli aulta tschema  
Mo ina graschla sdrema  
Tarlischa aunc e stezza.

El vitg cun las uclivas  
Sesarvan uss las stivas,  
La glisch vegn envidada.  
Cruschond la stauncla detta  
All' oraziun semetta  
Il bab cun la casada.